

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data revizuirii: 14.09.2022

Codul produsului: BO5002825

Pagina 1 aparținând 9

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii
1.1. Element de identificare a produsului

ACECUT 5503 cutting fluid

Denumirea suplimentară a produsului

 BO 50028051, 1 l
 BO 5002805, 5 l
 BO 5002825, 30 l
 BO 5002835, 200 l

UFI: D4SG-M0YP-A00J-AP5H

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate
Utilizarea substanței/amestecului

fluid de tăiere

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea:	BOHLE AG	
Numele străzii:	Dieselstr. 10	
Orașul:	42781 Haan	
Telefon:	+49 2129 5568-0	Fax: +49 2129 5568-282
E-Mail:	info@bohle.de	
Persoană de contact:	Dr. Martin Schade	Telefon: +49 2129 5568-300
E-Mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Departamentul responsabil:	Chemie	

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor
2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului
Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

 Categoriile de pericol:
 Pericol prin aspirare: Tox. asp. 1
 Periculos pentru mediul acvatic: Acvatic cronic 3
 Fraze de pericol:
 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

2.2. Elemente pentru etichetă
Regulamentul (CE) nr. 1272/2008
Componente potențial periculoase ce trebuie să fie specificate pe etichetă

 Decane
 Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
 Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
 Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, <2% aromatics

Cuvânt de avertizare: Pericol

Pictograme:

Fraze de pericol

H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data revizuirii: 14.09.2022

Codul produsului: BO5002825

Pagina 2 aparținând 9

H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de precauție

P273 Evitați dispersarea în mediu.
 P280 A se purta mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței/protecție a auzului.
 P331 NU provocați vomă.
 P301+P310 ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic.
 P405 A se depozita sub cheie.
 P501 Aruncați conținutul/recipientul la un centru de colectare a deșeurilor periculoase sau speciale.

Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale

EUH066 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
 EUH208 Conține (R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene. Poate provoca o reacție alergică.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componentii
3.2. Amestecuri
Caracterizare chimică

Hidrocarburi

Componenti cu potențial periculos

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare (Regulamentul (CE) nr. 1272/2008)			
64742-47-8	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			< 50 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
1174522-15-6	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			< 25 %
	927-285-2		01-2119480162-45	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, <2% aromatics			< 25 %
	920-901-0		01-2119456810-40	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
124-18-5	Decane			< 15 %
	204-686-4		01-2119474199-26	
	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304 EUH066			
5131-66-8	3-butoxypropan-2-ol, propylene glycol monobutyl ether			< 10 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene			< 1 %
	227-813-5	601-029-00-7	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H226 H315 H317 H400 H410			

Așa cum afirmă în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data revizuirii: 14.09.2022

Codul produsului: BO5002825

Pagina 3 aparținând 9

Limite de concentrație specifice, factori M și ATE

Nr. CAS	Nr. CE	Componente	Greutate
		Limite de concentrație specifice, factori M și ATE	
64742-47-8	926-141-6	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	< 50 %
		dermal: LD50 = >5000 mg/kg; oral: LD50 = >5000 mg/kg	
1174522-15-6	927-285-2	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	< 25 %
		inhalativ: LC50 = >5000 mg/l (vapori); dermal: LD50 = >5000 mg/kg; oral: LD50 = >5000 mg/kg	
5989-27-5	227-813-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene	< 1 %
		dermal: LD50 = > 5000 mg/kg; oral: LD50 = > 5000 mg/kg	

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor
4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor
Indicații generale

- Cel care acorda prim-ajutor: sa fie atent la autoprotecție!
- Se va ieși din zona periculoasă.
- Se vor scoate imediat hainele și încălțăminte contaminată.

Dacă se inhalează

- Scoateți pe cel afectat la aer, țineți-l linistit la cald.
- Dacă simptomele persistă se va chema un medic.

În caz de contact cu pielea

- Se va spăla cu săpun și foarte multă apă.
- Dacă simptomele persistă se va chema un medic.

În caz de contact cu ochii

- Se va spăla bine cu multă apă, inclusiv sub pleoape. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
- Se va consulta un medic.

Dacă este ingerat

- Spalarea gurii cu apa.
- NU provocați vomă.
- Se va chema de urgență medicul.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

- Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
- @1501.B015620

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

- Tratare simptomatică.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor
5.1. Mijloace de stingere a incendiilor
Mijloace de stingere corespunzătoare

- Dioxid de carbon (CO₂)
- Pulbere de stingere uscată
- spuma rezistentă la alcool
- Jet de picături de apă

Mijloace de stingere necorespunzătoare

- jet de apă puternic

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

- Încălzirea sau un incendiu poate să elibereze gaze toxice.
- Dioxid de carbon, Monoxid de carbon

5.3. Recomandări destinate pompierilor

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data revizuirii: 14.09.2022

Codul produsului: BO5002825

Pagina 4 aparținând 9

Procedură standard în caz de incendiu de origine chimică.

Aparat de protecție respiratorie independent de aerul înconjurător (aparat izolator)

Informații suplimentare

Jetul de apă poate fi folosit pentru a răci containerele nedeschise.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală**6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență****Informații generale**

Se va folosi echipament de protecție individual.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va deversa în apele de suprafață sau în sistemul de canalizare.

Nu lăsați să ajungă în sol/subsol.

În caz de pierdere de gaze sau de patrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**Alte informații**

Se va asigura o aerisire suficientă.

Preveniți extinderea pe suprafața (de exemplu prin indiguire sau bariere pentru petrol).

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatonit, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Colectați în containere adecvate, închise și duceți la locul de debarasare. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

6.4. Trimitere la alte secțiuni

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8

Debarasare și depozitare deseuri: vezi secțiunea 13

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea**7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate****Măsurile de prevedere la manipulare**

Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

Pentru evitarea riscurilor pentru om și mediu, respectați instrucțiunile de întreținere.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.

Măsurile uzuale de protecție și prevenirea incendiilor.

Se vor lua măsuri de precauție împotriva descărcărilor statice.

Formează cu aerul amestecuri explozibile.

Recomandări privind igiena generală la locul de muncă

Nu se vor respira vaporii sau jetul de pulverizare.

Se va evita contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea. Se vor scoate imediat toate hainele contaminate.

Se vor spăla mâinile înainte de pauze și imediat după manipularea produsului.

În timpul utilizării nu se va mânca și nu se va bea. Fumatul interzis.

Se va păstra separat față de alimente, băuturi și hrana pentru animale.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit.

Depozitați într-un loc accesibil numai persoanelor autorizate.

Se va feri de expunerea directă la soare.

Indicații privind depozitarea împreună

Incompatibil cu agenți oxidanți.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Temperatura recomandată de depozitare: 5 - 40°C

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data revizuirii: 14.09.2022

Codul produsului: BO5002825

Pagina 5 aparținând 9

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

fluid de tăiere

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală
8.1. Parametri de control
Valori DNEL/DMEL

Nr. CAS	Denumirea substanței	Calea de expunere	Efect	Valoare
5131-66-8	3-butoxypropan-2-ol, propylene glycol monobutyl ether			
Muncitor DNEL, pe termen lung		dermal	sistemic	44 mg/kg g.c./zi
Muncitor DNEL, pe termen lung		inhalativ	sistemic	270,5 mg/m ³
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene			
Muncitor DNEL, pe termen lung		inhalativ	sistemic	33,3 mg/m ³
Muncitor DNEL, pe termen lung		dermal	local	0,222 mg/cm ²

Valori PNEC

Nr. CAS	Denumirea substanței	Valoare
5131-66-8	3-butoxypropan-2-ol, propylene glycol monobutyl ether	
Apă dulce		0,525 mg/l
Apă de mare		0,0525 mg/l
Sediment de apă dulce		2,36 mg/kg
Sediment marin		0,236 mg/kg
Sol		0,16 mg/kg

8.2. Controale ale expunerii
Controale tehnice corespunzătoare

Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

Măsurile de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală
Protecția ochilor/feței

ochelari de protecție prevăzuți cu apărători laterale, în conformitate cu EN 166.

Protecția mâinilor

Mănușile de protecție selectate trebuie să satisfacă specificațiile Directivei UE 89/689/EEC și standardului EN 374 derivat din aceasta.

Materialul mănușii: Butyl-cauciuc, NBR (Nitril cauciuc)

Se va lua notă de informația furnizată de către producător referitor la permeabilitatea și timpii de de străpungere percum și de condițiile specifice la locul de muncă (tensiunea mecanică, durata de contact).

Protecția pielii

La contactul cu substanțe chimice este permisă numai îmbrăcăminte de protecție chimică cu simbol-CE inclusiv cu patru cifre.

EN 13034 (tip 6 etans limitat la stropire)

Protecție respiratorie

În cazul unei ventilații insuficiente, a se purta un echipament de respirație corespunzător. Aparat filtru combinat Aparat respirator cu filtru pentru vapori organici, Tipul filtrului recomandat: A-P2

Controlul expunerii mediului

Nu se va deversa în apele de suprafață sau în sistemul de canalizare.

Nu lasați să ajungă în sol/subsol.

În caz de pierdere de gaze sau de patrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data revizuirii: 14.09.2022

Codul produsului: BO5002825

Pagina 6 aparținând 9

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice
9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	Lichid
Culoare:	incolor
Miros:	dupa: Hidrocarburi

Testat conform cu
Modificări ale stării

Punctul de topire/punctul de înghețare:	< -20 °C
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	> 180 °C
Punct de aprindere:	63 °C ISO 2719
Limita minimă de explozie:	0,4 vol. %
Limita maximă de explozie:	7 vol. %
Punctul de autoaprindere:	> 270 °C DIN 51794
Temperatură de autoaprindere	nu este autoinflamabil
pH-Valoare (la 5-7 °C):	
Vâscozitate / dinamică: (la 20 °C)	2 mPa·s DIN 54453
Vâscozitate / cinetică: (la 40 °C)	< 2 mm ² /s
Solubilitate în apă:	insolubil
Presiune de vapori: (la 20 °C)	<2 hPa
Densitatea (la 20 °C):	0,77 g/cm ³ DIN 51757

9.2. Alte informații
Alte caracteristici de siguranță

Vaporii pot forma amestecuri explozive cu aerul.

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate
10.1. Reactivitate

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

10.2. Stabilitate chimică

Amestecul este stabil chimic în condițiile recomandate de depozitare, folosire și temperatură.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Formează cu aerul amestecuri explozibile.

10.4. Condiții de evitat

A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.

Se va feri de expunerea directă la soare.

10.5. Materiale incompatibile

agenți oxidanți

10.6. Prođuși de descompunere periculoși

Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data revizuirii: 14.09.2022

Codul produsului: BO5002825

Pagina 7 aparținând 9

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Toxicitate acută

Nr. CAS	Componente				
	Calea de expunere	Doză	Specii	Sursa	Metodă
64742-47-8	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	orală	LD50 >5000 mg/kg	Sobolan	OCDE 401	
	dermică	LD50 >5000 mg/kg	Iepuri	OCDE 402	
1174522-15-6	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	orală	LD50 >5000 mg/kg	Sobolan		
	dermică	LD50 >5000 mg/kg	Iepuri		
	prin inhalare (4 h) vapori	LC50 >5000 mg/l	Sobolan		
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene				
	orală	LD50 > 5000 mg/kg	Sobolan	GESTIS	
	dermică	LD50 > 5000 mg/kg	Iepuri	GESTIS	

Iritație și corosivitate

Poate provoca iritația ochilor la persoanele sensibile.

Efecte de sensibilizare

Contine: (R)-p-Mentha-1,8-dien. Această substanță este clasificată ca periculoasă în sensul Regulamentului (CE) NR. 1272 (2008). sensibilizatoare

11.2. Informații privind alte pericole

Alte informații

@1501.B015620

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitatea

Acest produs nu are efecte eco-toxicologice cunoscute.

Nr. CAS	Componente					
	Toxicitate acvatică	Doză	[h] [d]	Specii	Sursa	Metodă
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene					
	Toxicitate acută pentru pești	LC50 0,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas		
	Toxicitate acută pentru crustacea	CE50 0,42 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.3. Potențialul de bioacumulare

Bioacumularea este improbabilă.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data revizuirii: 14.09.2022

Codul produsului: BO5002825

Pagina 8 aparținând 9

Coefficient de repartiție n-octanol/apă

Nr. CAS	Componente	Log Pow
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene	4,23

12.4. Mobilitatea în sol

Nu sunt date disponibile

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

Substanța în amestec nu îndeplinește criteriile PBT/vPvB conform REACH, anexa XIII.

12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Acest produs nu conține o substanță cu proprietăți de perturbare a sistemului endocrin la organismele nevizate, întrucât niciun compus nu întrunește criteriile.

12.7. Alte efecte adverse

Nu se va deversa în apele de suprafață sau în sistemul de canalizare.

Se va evita penetrarea produsului în subsol.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea
13.1. Metode de tratare a deșeurilor
Îndepărtare a rezidurilor

Poate fi incinerat, dacă reglementările locale o permit.

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Eliminați containerele goale în regim de deșeuri combustibile, fie ca deșeuri metalice, în funcție de material.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport
Transport naval (IMDG)
14.2. Denumirea corectă ONU

No dangerous good in sense of this transport regulation.

pentru expediție:
Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)
14.2. Denumirea corectă ONU

No dangerous good in sense of this transport regulation.

pentru expediție:
14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU:

Nu

Alte Informații utile

Bunuri nepericuloase în accepția autorităților de transport internaționale ADR/RID, ADN, IMDG-Code, ICAO/IATA-DGR

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare
15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză
Reglementări UE

Restricții de întrebuințare (REACH, anexa XVII):

Intrare 3, Intrare 40, Intrare 75

2004/42/CE (COV):

100%

Regulamente naționale

Clasa de periclitare a apei (D):

2 - periculos pentru apa

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Data revizuirii: 14.09.2022

Codul produsului: BO5002825

Pagina 9 aparținând 9

15.2. Evaluarea securității chimice

Pentru aceasta substanța nu a fost efectuată nici o apreciere privind siguranța substanței.

SECȚIUNEA 16: Alte informații**Modificări**

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 2.

Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H226	Lichid și vapori inflamabili.
H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
H315	Provoacă iritarea pielii.
H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H412	Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
EUH066	Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
EUH208	Conține (R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene. Poate provoca o reacție alergică.

Alte indicații

Datele se bazează pe cunoștințele noastre actuale, acestea nu reprezintă însă o asigurare a caracteristicilor produselor și nu formează un raport contractual legal. Destinatarii produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)